



世界法学精要

*Steuerrecht, 13. Auflage.*

# 德国税法教科书

(第十三版)

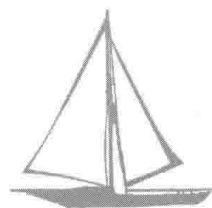


[德] 迪特尔·比尔克 著

徐妍 译



北京大学出版社  
PEKING UNIVERSITY PRESS



# 德国税法教科书

(第十三版)

*Steuerrecht, 13. Auflage.*



[德] 迪特尔·比尔克 (Dieter Birk) 著

徐妍 译



北京大学出版社  
PEKING UNIVERSITY PRESS

著作权合同登记号 图字:01-2016-4358

图书在版编目(CIP)数据

德国税法教科书:第十三版/(德)迪特尔·比尔克(Dieter Birk)著;徐妍著. —北京:北京大学出版社, 2018.5

(世界法学精要)

ISBN 978-7-301-29324-9

I. ①德… II. ①迪… ②徐… III. ①税法—德国—教材 IV. ①D951.622

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2018)第 036910 号

Steuerrecht, 13. Auflage., by Dieter Birk,

ISBN 978-3-8114-9762-7

© 2010 C. F. Müller

- 书 名 德国税法教科书(第十三版)  
DEGUO SHUIFA JIAOKESHU
- 著作责任者 [德]迪特尔·比尔克 著 徐妍 译 董春玲 校
- 责任编辑 王 晶
- 标准书号 ISBN 978-7-301-29324-9
- 出版发行 北京大学出版社
- 地 址 北京市海淀区成府路 205 号 100871
- 网 址 <http://www.pup.cn>
- 电子信箱 [law@pup.pku.edu.cn](mailto:law@pup.pku.edu.cn)
- 新浪微博 @北京大学出版社 @北大出版社法律图书
- 电 话 邮购部 62752015 发行部 62750672 编辑部 62752027
- 印刷者 北京鑫海金澳胶印有限公司
- 经 销 者 新华书店
- 787 毫米×980 毫米 16 开本 36.25 印张 665 千字
- 2018 年 5 月第 1 版 2018 年 5 月第 1 次印刷
- 定 价 89.00 元

未经许可,不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有,侵权必究

举报电话:010-62752024 电子信箱: [fd@pup.pku.edu.cn](mailto:fd@pup.pku.edu.cn)

图书如有印装质量问题,请与出版部联系,电话:010-62756370

## 译者序

《德国税法教科书》(以下简称译著)是德国明斯特大学著名法学教授迪特尔·比尔克所著,由德国法学界久负盛名的 C. F. Müller 出版社出版发行。C. F. Müller 出版社针对德国的法学教育出版了不同层次的专业书籍:从初学者的“进入法学系列”,到中级阶段作为辅助材料的“蓝皮书系列(重点系列)”,再到为第一次国家司法考试准备的“复习资料系列”,满足不同层次的需求。译著属于“蓝皮书系列(重点系列)”,于 1998 年第一次出版发行以来,一直深受德国大学法学院学生和税务咨询者的喜爱,每隔几年都要修改相关法条再次出版,此次翻译的著作是 2010 年第 13 版。全书由下列内容构成:

第一章是引言部分,介绍了税收的基本理论以及德国税法和欧盟税法的关系和发展;第二章介绍了税收法律关系和税收程序法;第三章和第四章则详细介绍了德国的税收制度,这两章的构架不同于一般的税法教科书按照商品税、所得税和财产税的思路撰写,而是独辟蹊径,分为“收入和收益的税”和“对消费以及法律事务往来征税”。其中第三章介绍收入和收益的税,包括个人所得税法、企业税法、国际税法和遗产与赠与税法;第四章介绍了增值税和土地购置税。

一个国家的税法体系一般分为税法通则、各个税种的法律及配套的实施细则。《德国税法通则》(AO)位于德国税法体系的核心,自 1919 年公布实施以来,经过多次修订,成为逻辑严密、体系完整的税收基本法律。《德国税法通则》共 9 章 415 条,包括总则(Einleitende Vorschriften)、税收债法(Steuerschuldrecht)、一般程序规定(Allgemeine Verfahrensvorschriften)、课征税收的实施(Durchführung der Besteuerung)、征收程序(Erhebungsverfahren)、强制执行(Vollstreckung)、法院外之法律救济程序(Außergerichtliches Rechtsbehelfsverfahren)及刑罚与处罚的规定和程序(Straf-und Bußgeldvorschriften, Straf-und Bußgeldverfahren)。《德国税法通则》是当今世界各国税收通则的优秀之作。

需要说明的是,德国税法的发展离不开欧盟的发展,离不开欧盟法制化的发展,由于

本书在德国 2010 年出版,距今已有 8 年,近年来,德国的税法也在不断发展与完善,主要有以下几个特点:

第一,配合欧盟内部税法的协调。为建立一体化税法和协调各成员国税法,欧盟进行了大量的工作,并取得了很大成果。欧盟法对于推动单一市场,建立统一的欧盟大市场发挥了重要的作用,有助于维护统一市场秩序,排除成员国之间国际贸易的障碍,其立法和司法实践一直在不断发展和创新。欧盟税法是一个发展中的法律体系,有不少理论和实际问题有待进一步的探索和研究。在关税、间接税和直接税领域,欧洲税收一体化的进度不一。究其根本原因是欧盟基础条约在这三个领域给予欧盟的授权不同。基础条约明确赋予了欧盟机构协调关税和间接税的权力,德国在这两个领域就必须让渡出一部分税收主权,交给欧盟机构统一协调;但是基础条约从未明确授予欧盟协调直接税的权力,这意味着直接税仍属于德国的主权范围,而欧盟机构仅能依据辅助性原则采取协调措施。这种授权差异导致欧盟不得不在关税、间接税和直接税领域采取不同的介入机制,从而造成了目前这三个领域一体化程度的不同,而直接税领域始终是一体化进程的瓶颈。经过多年努力,欧盟的一体化税法不断发展,欧盟已成为世界上税收一体化层次最高、范围最大的区域经济体。在关税方面,欧盟取消了各成员国间的关税,统一了共同海关税则,建立了关税同盟。间接税方面,通过了增值税、消费税等一系列法规,有力地协调了各国的间接税制度。直接税方面,在避免双重征税和税收征管上取得了一定的成果。今天的欧盟税法,既是税收一体化的成果,又是推动一体化进程的重要手段,也在一定程度上促进了德国税法的发展。

第二,加强所得税领域反避税的趋势。欧洲法院往往采取自由流动规则来消除不同成员国的所得税歧视政策,根据《欧洲联盟运行条约》第 115 条规定,理事会在咨询欧洲议会和经济与社会委员会后,按照特别的立法程序以一致方式颁布指令,目的是使对内部市场建立和运行有直接影响的成员国法律、法规和行政性规定趋同。在第 115 条的基础上,欧盟制定了在欧盟层面上的所得税共同税制的指令,其“欧盟层面”具有特殊的重要性和必要性。税基侵蚀与利润转移(BEPS)正在深刻地影响着欧盟及其成员国的经济发展,并已成为欧盟税收流失最为重要的因素之一,其衍生出的政治、经济利益冲突已成为欧盟迫切改革的内在需求。与此同时,一场全球范围的致力于匹配税收与经济实质的二十国集团(G20)税收改革,为正在不断探求自我完善的欧盟国际税法体系营造了外部机遇。作为全球最重要的经济体之一以及国际税法的积极引导者,面对税基侵蚀与利润转移,欧盟打击 BEPS 的法规变化及其运作机制将对国际税收新变革产生重要影响。2016 年 7 月 12 日,欧盟议会通过了《欧盟反避税指令》(Anti Tax Avoidance Directive)。

2017年7月,欧洲议会和理事会通过制定一部刑法,用于打击损害欧盟经济利益欺诈行为,其中包括打击某些与增值税有关的刑事犯罪活动。

2018年3月4日,在第十三届全国人民代表大会第一次会议首场新闻发布会上有记者提出我国到2020年是否能实现全面落实税收法定原则的问题,目前我国现有18个税种只有6部税法,而且还缺少一部税法通则。依法治税是全面推进依法治国的重要内容,落实税收法定原则是重要的改革任务,税收法律的完善则是改革的基础。世界上一些国家在制定税法通则的时候都或多或少地参考借鉴过《德国税法通则》,希望本译著的出版,能够抛砖引玉,为我国税法的发展献出绵薄之力。

本译著的顺利出版,要特别感谢北京大学出版社王晶女士近十年来的鼓励与帮助。本书引用法条众多,德文晦涩,翻译事宜一度搁置,正是王晶女士不断地联系与鼓励,并不耐其烦地认真校对各个法条,多次提出宝贵意见,才使得翻译工作得以继续进行,本书能够顺利出版。此外,还要感谢董春玲、殷露阳、赵丹妮、李雨晨、朱江枫、赵克柔、张晓刚等不能在此一一列出姓名的同仁对本书进行的辛苦校对,没有你们的帮助,本书不能得以面世。由于译者学识粗浅,一直忐忑不能将德国税法的精髓翻译出来,这也是多年来一直不敢将译稿付梓的原因,然而“丑媳妇总要见公婆”,若译著存在谬误或者其他错误,译者文责自负,恳请诸位方家批评指正。

徐 妍

2018年3月于蓟门桥

## 前 言

在一份大型日报中,税务顾问被称作“丛林之王”。税法越复杂,就会有越多的人咨询税务顾问。税务顾问熟知税法之中的情况,这可以保障当事人顽强地生存。事实上,没有税法方面的专业知识就不能缔结有经济意义的合约,不能进行后续规划,设立企业,根本无法进行有意义的经济活动。在当前的法律咨询中税务咨询已是不可或缺的。税务顾问大多数总是受过企业经济教育培训,律师也渐渐地参与其中。在德国有执业资格的税务顾问数量在 2010 年超过了 8600 名。尽管他们受过广泛的培训,但却没有掌握全部的税法。欲提供高水平咨询的人员必须是专业致力于税法的。

但是专家始于通才。真正优秀的专家熟知其专业上更为广泛的相互关系,了解交叉引用,知晓专业背景和发展线索。专家通观全局,并且打下知识基础。没有比大学教育更好的方式实现它。税法即使超出其他法律领域有自身的特点,它还是一种法律规范,与民法、国家法和行政法以及刑法有许多的接口。还有谁比律师更适合来回答税务问题呢?

2009 年秋天成立的联合政府在联合条约中计划这样做,即税收应当“简单、低税和公正”。听上去根据规划要进行基本税务改革,但在政府执政近一年后这样的印象却基本消失殆尽。这样的开端是不好的。尽管联合政府正在引入所谓的经济增长加速法,该法有一些好的方面,但其新引入的酒店经营者的增值税特权在法律上受到极大的抨击(见页边码 1729)。在已声明的简化税收方面,经济增长加速法也无所作为。甚至例如所谓的低值经济商品的折旧也变得更为复杂(页边码 895)。虽然有一厢情愿的政治意愿声明,但税法仍然是复杂的且难以看透的事物,并深陷于目前的政治讨论中,易成为短期行为和短视行为。尽管如此,致力于税法研究依然是有价值的。

我要感谢我的工作人员 Ricarda Bürger, Juliane Jänisch, Christian Lange, Katharina Petschulat, Henning Tappe, Julian Winkler 和 Silke Witulla 帮助我处理这么多的

材料。莱比锡大学税法组的主任 Marc Desens 整理了重组法章节的内容 (§ 6 D.)。技术问题由法律专业的学生 Ben Doernhaus 负责。不足之处或有任何建议请给我发送邮件到 [birk@uni-muenster.de](mailto:birk@uni-muenster.de)。

迪特尔·比尔克

明斯特, 2010 年 7 月

## 摘自第1版的前言

尽管并不缺乏好的税法教材,但总还是有学生寻求一种入门资料,可以将初学者领入税法领域,但同时不会不堪范围和内容的重负。迄今为止都很难对此给出任何建议,原因是现有的教材或者只是涵盖了部分领域,或者其内容范围基本上没有考虑到学生要通过选修科目考试这一点(北莱茵—威斯特法伦州(简称北威州)第一次国家司法考试10分钟的远修科目考试)。

因此这本税法教材的目的在于填补税法培训文献的空缺,在一本书中就给出所有与考试相关的税法知识。在内容编写上试图明晰税法各领域的结构并在单项税种的复杂环境下提供相关案例。本书主要来自我多年教授税法课程所使用的讲稿。对我的讲稿不断增加的需求鼓励我给学生们提供这样一本基于学生需求所成的教材。在课程学习中一直使用这本书的人,一定会对第一次国家考试的选修科目考试做好了充分的准备。

有考试时间压力的人,我建议从第三章(收入和收益的税)开始,然后再学习第二章(一般税收债务法与一般税收程序法)。这应当是考试的主要内容,考生需要完全掌握。征税的宪法基础以及国际税法(第一章)和增值税法(第四章)同样重要,但在第一次的法律国家考试中很少考到。

迪特尔·比尔克

明斯特,1998年8月

## 缩略语

|       |                                                                          |                    |
|-------|--------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| aA    | andere(r) Ansicht                                                        | 其他观点               |
| aaO   | am angegebenen Ort                                                       | 在给定地点              |
| AB    | Anfangsbestand                                                           | 初始存量               |
| ABl   | Amtsblatt                                                                | 公报                 |
| AblEG | Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften                                | 《欧盟公报》             |
| aE    | am Ende                                                                  | 最终                 |
| AEUV  | Vertrag über die Arbeitsweise der Europäischen Union                     | 《欧盟运行条约》           |
| aF    | alte(r) Fassung                                                          | 旧版                 |
| AfA   | Absetzung für Abnutzung                                                  | 折旧扣除               |
| AfaA  | Absetzung für außergewöhnliche technische oder wirtschaftliche Abnutzung | 特殊的技术上的或经济上的折旧扣除损耗 |
| AG    | Aktiengesellschaft                                                       | 股份公司               |
| agB   | außergewöhnliche Belastungen                                             | 特殊负担               |
| AktG  | Aktiengesetz                                                             | 《股份公司法》            |
| AO    | Abgabenordnung                                                           | 《税法通则》             |
| AöR   | Archiv für öffentliches Recht (Zeitschrift)                              | 公法档案(期刊)           |
| AStG  | Außensteuergesetz                                                        | 涉外税法               |
| Aufl  | Auflage                                                                  | 版次                 |
| BB    | Der Betriebs-Berater (Zeitschrift)                                       | 《经营顾问》(期刊)         |

|            |                                                                             |                    |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| BBEV       | BeraterBrief Erben und Vermögen                                             | 遗产继承和财产顾问信函        |
| BerlinFG   | Berlin-Förderungsgesetz                                                     | 《柏林促进法》            |
| BewG       | Bewertungsgesetz                                                            | 《估值法》              |
| BFH        | Bundesfinanzhof                                                             | 联邦财政法院             |
| BFH/NV     | Sammlung amtlich nicht veröffentlichter Entscheidungen des Bundesfinanzhofs | 未官方公布的《联邦财政法院判决合集》 |
| BFHE       | Sammlung der Entscheidungen des Bundesfinanzhofs                            | 《联邦财政法院判决合集》       |
| BGB        | Bürgerliches Gesetzbuch                                                     | 《民法典》              |
| BGBI       | Bundesgesetzblatt                                                           | 《联邦法规公报》           |
| BGH        | Bundesgerichtshof                                                           | 联邦最高法院             |
| BGHSt      | Entscheidungen des Bundesgerichtshofs in Strafsachen                        | 联邦最高法院刑事判决         |
| BGHZ       | Entscheidungen des Bundesgerichtshofs in Zivilsachen                        | 联邦最高法院民事判决         |
| BierStG    | Biersteuergesetz                                                            | 《啤酒税法》             |
| BMF        | Bundesministerium für Finanzen                                              | 联邦财政部              |
| BrantwMonG | Branntweinmonopolgesetz                                                     | 《烈酒专卖法》            |
| BStBl      | Bundessteuerblatt                                                           | 《联邦税务公报》           |
| BV         | Betriebsvermögen                                                            | 企业财产               |
| BVerfG     | Bundesverfassungsgericht                                                    | 联邦宪法法院             |
| BVerfGE    | Amtliche Sammlung der Entscheidungen des Bundesverfassungsgerichts          | 官方的《联邦宪法法院判决合集》    |
| BVerfGG    | Bundesverfassungsgerichtsgesetz                                             | 联邦宪法法院法            |
| BVerwG     | Bundesverwaltungsgericht                                                    | 联邦行政法院             |
| BVerwGE    | Entscheidungen des Bundesverwaltungsgerichts                                | 联邦行政法院判决           |
| bzgl       | bezüglich                                                                   | 关于                 |
| bzw        | beziehungsweise                                                             | 或者,更确切地说           |
| DB         | Der Betrieb (Zeitschrift)                                                   | 《企业》(期刊)           |

|             |                                                                                 |                        |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| DBA         | Doppelbesteuerungsabkommen                                                      | 双边税收协议                 |
| dh          | das heißt                                                                       | 即                      |
| DÖV         | Die Öffentliche Verwaltung (Zeitschrift)                                        | 《公共行政》(期刊)             |
| DRV         | Deutsche Rentenversicherung (Zeitschrift)                                       | 《德国养老保险》(期刊)           |
| DStJG       | Deutsche Steuerjuristische Gesellschaft<br>(Jahrbuch)                           | 《德国税法协会》(年刊)           |
| DStR        | Deutsches Steuerrecht (Zeitschrift)                                             | 《德国税法》(期刊)             |
| DStZ        | Deutsche Steuerzeitung (Zeitschrift)                                            | 《德国税报》(期刊)             |
| DVBl        | Deutsches Verwaltungsblatt (Zeitschrift)                                        | 《德国行政公报》(期刊)           |
| EB          | Endbestand                                                                      | 最终存量                   |
| EBK         | Eröffnungsbilanzkonto                                                           | 资产负债总表                 |
| EFG         | Entscheidungen der Finanzgerichte<br>(Zeitschrift)                              | 《财政法院判决》(期刊)           |
| EG          | Vertrag zur Gründung der Europäischen<br>Gemeinschaft (s. a. AEUV);             | 《欧共同体条约》(亦见 AE-<br>UV) |
| Europäische | Gemeinschaften (s. a. EU)                                                       | 欧共体(亦见 EU)             |
| EigZulG     | Eigenheimzulagengesetz                                                          | 《自置住宅补贴法》              |
| EK          | Eigenkapital                                                                    | 自有资本                   |
| EnergieStG  | Energiesteuergesetz                                                             | 《能源税法》                 |
| ErbStG      | Erbschaftsteuer-und Schenkungsteuerge-<br>setz                                  | 《遗产赠与税法》               |
| ESt         | Einkommensteuer                                                                 | 个人所得税                  |
| EStB        | Der Ertrag-Steuer-Berater (Zeitschrift)                                         | 《收益·税收·顾问》(期刊)         |
| EStDV       | Einkommensteuer-<br>Durchführungsverordnung                                     | 《个人所得税实施条例》            |
| EStG        | Einkommensteuergesetz                                                           | 《个人所得税法》               |
| EStR        | Einkommensteuer-Richtlinien                                                     | 《个人所得税指令》              |
| Etc         | et cetera                                                                       | 等等                     |
| EU          | Europäische Union; Vertrag über die<br>Europäische Union (s. a. EUV, AE-<br>UV) | 欧盟(亦见 EUV, AEUV)       |

|         |                                                                    |                  |
|---------|--------------------------------------------------------------------|------------------|
| EuGH    | Europäischer Gerichtshof                                           | 欧洲法院             |
| EuGHE   | Amtliche Sammlung der Entscheidungen des Europäischen Gerichtshofs | 《欧洲法院判决官方合集》     |
| EUV     | Vertrag über die Europäische Union (Vertrag von Lissabon)          | 《欧盟条约》(见《里斯本条约》) |
| EuZW    | Europäische Zeitschrift für Wirtschaftsrecht (Zeitschrift)         | 《经济法欧洲杂志》(期刊)    |
| eV      | eingetragener Verein                                               | 注册协会             |
| EWG     | Europäische Wirtschaftsgemeinschaft                                | 欧洲经济共同体          |
| EWS     | Europäisches Wirtschafts- und Steuerrecht (Zeitschrift)            | 《欧洲经济法和税法》(期刊)   |
| FA      | Finanzamt                                                          | 财政局              |
| FAG     | Finanzausgleichsgesetz                                             | 《财政平衡法》          |
| f, ff   | folgende                                                           | 以下               |
| FG      | Finanzgericht                                                      | 财政法庭             |
| FGO     | Finanzgerichtsordnung                                              | 《财政法庭条例》         |
| FinArch | Finanzarchiv (Zeitschrift)                                         | 《金融档案》(期刊)       |
| Fn      | Fußnote                                                            | 脚注               |
| FördG   | Fördergebietsgesetz                                                | 《区域振兴法》          |
| FR      | Finanz-Rundschau (Zeitschrift)                                     | 《金融评论》(期刊)       |
| FS      | Festschrift                                                        | 纪念文稿             |
| FVG     | Finanzverwaltungsgesetz                                            | 《财政行政法》          |
| G       | Gesetz                                                             | 法                |
| GbR     | Gesellschaft bürgerlichen Rechts                                   | 民事合伙             |
| GdE     | Gesamtbetrag der Einkünfte                                         | 收入总额             |
| GenG    | Genossenschaftsgesetz                                              | 《合作社法》           |
| GewStDV | Gewerbesteuer-Durchführungsverordnung                              | 《营业税征收处理办法》      |
| GewStG  | Gewerbesteuergesetz                                                | 《营业税法》           |

|                  |                                                                      |                         |
|------------------|----------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| GG               | Grundgesetz                                                          | 《基本法》                   |
| ggf              | gegebenenfalls                                                       | 可能                      |
| GmbH             | Gesellschaft mit beschränkter Haftung                                | 有限责任公司                  |
| GmbHG            | Gesetz betreffend die GmbH                                           | 《有限责任公司法》               |
| GmbHR            | GmbH-Rundschau (Zeitschrift)                                         | 《有限责任公司评论》(期刊)          |
| GmbH &<br>Co. KG | Kommanditgesellschaft mit GmbH<br>als Komplementär                   | 有限两合公司                  |
| GmS OGB          | Gemeinsamer Senat der Obersten<br>Gerichtshöfe des Bundes            | 联邦最高法院联合审判庭             |
| GoB              | Grundsätze<br>ordnungsmäßiger Buchführung                            | 合法会计原则                  |
| GrESt            | Grunderwerbsteuer                                                    | 土地购置税                   |
| GrEStG           | Grunderwerbsteuergesetz                                              | 《土地购置税法》                |
| GrS              | Großer Senat                                                         | 大审判庭                    |
| GrStG            | Grundsteuergesetz                                                    | 《不动产税法》                 |
| GTK              | Kindertageseinrichtungsgesetz                                        | 《儿童日托机构法》               |
| GuV-Konto        | Gewinn- und Verlustkonto                                             | 盈利账户和亏损账户               |
| GV               | Gemeindeverbände                                                     | 乡镇联合体                   |
| GVBl             | Gesetz- und Verordnungsblatt                                         | 《法律法令公报》                |
| GVG              | Gerichtsverfassungsgesetz                                            | 《法院组织法》                 |
| hA               | herrschende Ansicht                                                  | 主流观点                    |
| HFR              | Höchstrichterliche Finanzrechtspre-<br>chung (Entscheidungssammlung) | 最高司法机构的金融司法<br>判决(判决合集) |
| HGB              | Handelsgesetzbuch                                                    | 《商法典》                   |
| hM               | herrschende Meinung                                                  | 主流观点                    |
| Hrsg             | Herausgeber                                                          | 编者                      |
| HS               | Halbsatz                                                             | 半句                      |
| HStR             | Handbuch des Staatsrechts                                            | 国家法手册                   |
| IAS              | International Accounting Standards                                   | 国际会计标准                  |

|           |                                           |              |
|-----------|-------------------------------------------|--------------|
| idF       | in der Fassung                            | 依……版本        |
| idR       | in der Regel                              | 通常、原则上       |
| iE        | im Einzelnen                              | 详细           |
| iErg      | im Ergebnis                               | 结果           |
| ieS       | im engeren Sinne                          | 严格意义上        |
| iHv       | in Höhe von                               | 数额           |
| INF       | Die Information (Zeitschrift)             | 信息(期刊)       |
| InvZulG   | Investitionszulagengesetz                 | 《投资补贴法》      |
| iRd       | im Rahmen des/der                         | ……框架内        |
| iS        | im Sinne                                  | 此意义上         |
| iSd       | im Sinne des/der                          | 就……所定        |
| IStR      | Internationales Steuerrecht (Zeitschrift) | 《国际税法》(期刊)   |
| iSv       | im Sinne von                              | 按……的意义       |
| iÜ        | im Übrigen                                | 此外           |
| iVm       | in Verbindung mit                         | 结合……         |
| iwS       | im weiteren Sinne                         | 更广泛意义上       |
|           |                                           |              |
| JStG      | Jahressteuergesetz                        | 《年度税法》       |
| Jura      | Juristische Ausbildung (Zeitschrift)      | 《法学教育》(期刊)   |
| JuS       | Juristische Schulung (Zeitschrift)        | 《法律学习》(期刊)   |
| JZ        | Juristenzeitung (Zeitschrift)             | 《法律人报》(期刊)   |
|           |                                           |              |
| KaffeeStG | Kaffeesteuergesetz                        | 《咖啡税法》       |
| KAG       | Kommunalabgabengesetz                     | 《地方税收法》      |
| KapErtSt  | Kapitalertragsteuer                       | 资本收益税        |
| KG        | Kommanditgesellschaft                     | 两合公司         |
| KGaA      | Kommanditgesellschaft auf Aktien          | 股份两合公司       |
| KÖSDI     | Kölner Steuerdialog (Zeitschrift)         | 《科隆税务对话》(期刊) |
| KSt       | Körperschaftsteuer                        | 法人所得税        |
| KStG      | Körperschaftsteuergesetz                  | 《法人所得税法》     |

|                          |                                                          |              |
|--------------------------|----------------------------------------------------------|--------------|
| KVStG                    | Kapitalverkehrsteuergesetz                               | 《资本交易税法》     |
| lit. (lat. lit-<br>tera) | Buchstabe                                                | 字母           |
| LSt                      | Lohnsteuer                                               | 工资所得税        |
| LStDV                    | Lohnsteuer-Durchführungsverordnung                       | 《工资所得税实施细则》  |
| LStR                     | Lohnsteuer-Richtlinien                                   | 《工资所得税指令》    |
| maW                      | mit anderen Worten                                       | 换句话说         |
| mE                       | meines Erachtens                                         | 在我看来         |
| mwN                      | mit weiteren Nachweisen                                  | 进一步证明        |
| Nds                      | Niedersachen/niedersächsisches                           | 下萨克森州/下萨克森州的 |
| nF                       | neue Fassung                                             | 新版           |
| NJW                      | Neue Juristische Wochenschrift<br>(Zeitschrift)          | 《新法律周刊》(期刊)  |
| Nr                       | Nummer                                                   | 号            |
| NVwZ                     | Neue Zeitschrift für Verwaltungsrecht<br>(Zeitschrift)   | 《行政法新刊》(期刊)  |
| oa                       | oben angegeben                                           | 如上所示         |
| OECD                     | Organization for Economic Cooperation<br>and Development | 经合组织         |
| OECD-MA                  | OECD-Musterabkommen                                      | 《经合组织税收协定范本》 |
| OFD                      | Oberfinanzdirektion                                      | 高级财政管理机构     |
| og                       | oben genannt                                             | 上述的          |
| OHG                      | offene Handelsgesellschaft                               | 无限责任公司       |
| OWiG                     | Gesetz über Ordnungswidrigkeiten                         | 《秩序违反法》      |
| RAO                      | Reichsabgabenordnung                                     | 《帝国税收通则》     |
| RAP                      | Rechnungsabgrenzungsposten                               | 延期结算项目       |
| REStG                    | Reichseinkommensteuergesetz                              | 《帝国所得税法》     |

|            |                                                                         |                     |
|------------|-------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| RFH        | Reichsfinanzhof                                                         | 帝国财政法院              |
| RFHE       | Entscheidungen des Reichsfinanzhofs                                     | 《帝国财政法院判决》          |
| RGBl       | Reichsgesetzblatt                                                       | 《帝国法律公报》            |
| RIW        | Recht der Internationalen Wirtschaft<br>(Zeitschrift)                   | 《国际经济法》(期刊)         |
| Rn         | Randnummer                                                              | 页边码                 |
| Rspr       | Rechtsprechung                                                          | 司法判决                |
| Sa         | Sonderausgaben                                                          | 特殊支出                |
| SBK        | Schlussbilanzkonto                                                      | 年终结算账户              |
| Schaumw    | ZwStG Gesetz zur Besteuerung von<br>Schaumwein und Zwischenerzeugnissen | 《泡沫酒和中间产品征税<br>法》   |
| SDAP       | Sozialdemokratische Arbeiterpartei                                      | 社会民主工人党             |
| SdE        | Summe der Einkünfte                                                     | 收入总合                |
| SE         | Societas Europaea (Europäische Gesell-<br>schaft)                       | 欧洲股份公司              |
| SolZG      | Solidaritätszuschlagsgesetz                                             | 《团结附加税法》            |
| StAnpG     | Steueranpassungsgesetz                                                  | 《税收调整法》             |
| Stbg       | Die Steuerberatung (Zeitschrift)                                        | 《税收咨询》(期刊)          |
| SteuerStud | Steuer und Studium (Zeitschrift)                                        | 《税收与学习》(期刊)         |
| StGB       | Strafgesetzbuch                                                         | 《刑法典》               |
| Stpfl      | Steuerpflichtiger                                                       | 纳税义务人               |
| StPO       | Strafprozessordnung                                                     | 《刑事诉讼法》             |
| str        | strittig                                                                | 有争议的                |
| stRspr     | ständige Rechtsprechung                                                 | 标准性司法判决, 权威司法<br>判决 |
| StSenkG    | Steuersenkungsgesetz                                                    | 《减税法》               |
| StuB       | Steuern und Bilanzen (Zeitschrift)                                      | 《税收与结算》(期刊)         |
| StuW       | Steuer und Wirtschaft (Zeitschrift)                                     | 《税收与经济》(期刊)         |
| StVergAbG  | Steuervergünstigungsabbaugesetz                                         | 《减少税收优惠法》           |
| StW        | Die Steuer-Warte (Zeitschrift)                                          | 《税收·瞭望》(期刊)         |